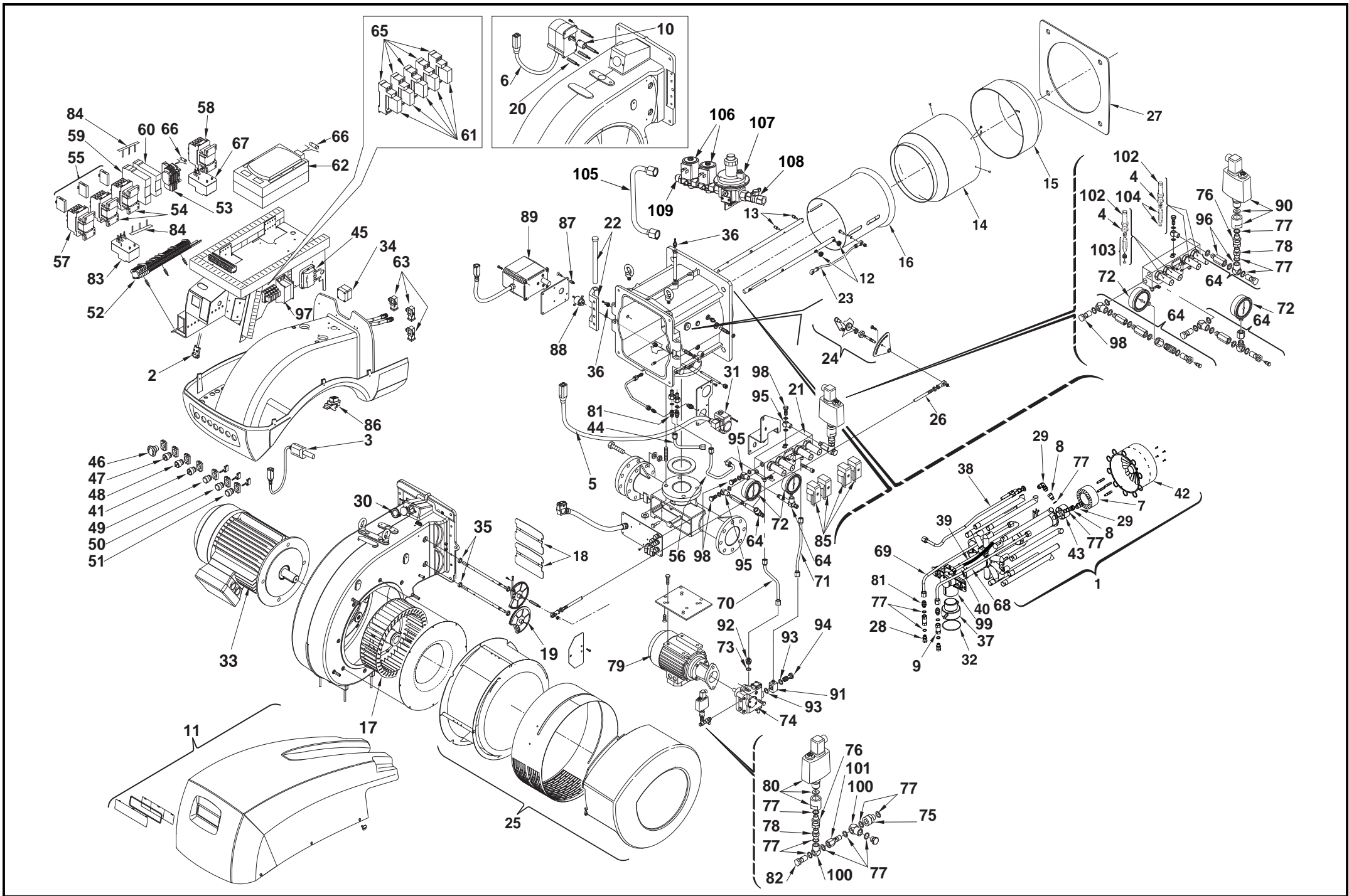


- I** Bruciatore policombustibile di gasolio/gas
- GB** Dual fuel gas-oil/gas burner
- F** Brûleur mixtes fioul/gaz
- D** Mehrstoffbrenner Heizöl/Gas
- E** Quemador policombustible gasòleo/gas

Funzionamento modulante  
Modulating operation  
Fonctionnement modulant  
Modulierender Betrieb  
Funcionamiento modulante

CODICE - CODE CÓDIGO	MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO	TIPO - TYPE - TYP
20026857	RLS 650/E MX	1310 T1



N.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
1	20026758	GRUPPO TESTA DI COMBUSTIONE	COMBUSTION HEAD ASSEMBLY	GROUPE TÊTE DE COMBUSTION	VERBRENNUNGSKOPFSY- STEM	GRUPO CABEZAL DE COMBUSTIÓN		
2	3014113	RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÈ TERMICO		C
3	20006151	FOTOCELLULA QRI	QRI CELL	PHOTOCELLULE QRI	QRI PHOTOZELLE	FOTORESISTENCIA QRI		A
4	3007081	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
5	3013303	COLLEGAMENTO PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH CONNECTION	CONNEXION PRESSOSTAT	DRUCKWÄCHTER VERBINDUNG	CABLES PRESOSTATO		C
6	3013304	SERVOMOTORE ARIA	AIR SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR AIR	LUFT-STELLMOTOR	SERVOMOTOR AIRE		B
7	20011151	TAZZA	AIR DIFFUSER	DIFFUSER D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A
8	20011120	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
9	20011122	VALVOLA NON RITORNO	VALVE NOT RETURN	VANNE PAS RETOUR	VENTIL NICHT RÜKHOL	VÁLVULA NO DE VUELTA		B
10	3013307	GIUNTO	JOINT	ACCOUPLMENT	KUPPLUNG	CONJUNTO		
11	3013310	COPERCHIO	COVER	COFFRET	VERKLEIDUNG	ENVOLENTE		
12	3013965	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO	≤ 02241005417	C
12	20038376	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO	≥ 02241005418	
13	3013964	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO	≤ 02241005417	C
13	20038375	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO	≥ 02241005418	
14	20026703	CILINDRO	SLEEVE	CYLINDRE	ZYLINDER	CILINDRO		
15	20026702	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
16	20026704	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≤ 02241005417	C
16	20038374	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR	≥ 02241005418	
17	3013962	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
18	3013319	SERRANDA ARIA	AIR DAMPER	VOLET	AIRLUFTKLAPPE	REGISTRO AIRE		
19	3013320	INGRANAGGIO	GEAR TRAIN	EN GRENAGE	RÄDERPAAR	ENGRANAJE		
20	3013321	COLONNETTA	STUD	COLONNETTE	SCHRAUBBOLZEN	COLUMNITA		
21	20011208	MODULATORE	MODULATOR	MODULATEUR	MODULATOR	MODULATOR		B
22	3013960	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA		
23	3013324	TIRANTE INTERNO	INTERNAL TIE ROD	TIRANT INTERIEUR	INNERES GESTÄNGE	TIRANTE INTERNO		C
24	20011097	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS	≤ 02241005417	
24	20041341	GRUPPO LEVE	LEVER ASSEMBLY	GROUPE LEVIER	HEBEL	GRUPO LEVAS	≥ 02241005418	
25	3013326	GRUPPO ASPIRAZIONE	AIR INTAKE ASSEMBLY	GROUPE ASPIRATION	ANSAUGGRUPPE	GRUPO ASPIRACION		
26	3013327	TIRANTE ESTERNO	EXTERNAL TIE ROD	TIRANT EXTERIEUR	AUSSERES GESTÄNGE	TIRANTE ESTERNO		C
27	20011117	SCHERMO	FLANGE GASKET	ECRAN THERMIQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA AISLANTE		A
28	20011190	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
29	20011202	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
30	3008663	VETRINO	VIEWING PORT	REGARD	SCHAUGLAS	PLATINA		C
31	3012197	PRESSOSTATO GAS	GAS PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT GAZ	GASDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO GAS		B
32	3007002	O-RING	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING	JUNTA TÓRICA		B
33	20026757	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
34	3013449	PRESSOSTATO ARIA	AIR PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT AIR	LUFTDRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO DEL AIRE		A
35	3012795	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
36	3005447	PRESA DI PRESSIONE	PRESSURE TEST POINT	PRISE DE PRESSION	DRUCKENTNAHMESTELLE	TOMA DE PRESIÓN		C
37	3014116	VOLANTINO	CONTROL WHEEL	ROUE DE CONTROLE	REGELRAD	RUEDA DE CONTROL		
38	20011118	GRUPPO PILOTA DI ACCENSIONE	IGNITION PILOT ASSEMBLY	GROUPE PILOTE D'ALLUMAGE	ZÜNDPILOTIERUNGSSYSTEM	GRUPO PILOTO DE ENCEN- DIDO		
39	3012282	COLLEGAMENTO ELETTRODO	HIGH VOLTAGE LEAD	CONNEXION ELECTRODE	VERBINDUNG ELEKTRODE	CABLE ELECTRODO		A

N.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
40	3012258	ISOLATORE	INSULATOR	PORCELAINE D'ELECTRODE	ISOLATOR	AISLADOR		A
41	3013474	SELETTORE OLIO / GAS	SWITCH OIL / GAS	SÉLECTEUR HUILE / GAZ	SCHALTER ÖL / GAS	SELECTIVO ACEITE / GAS		C
42	20011119	ELICA	AIR DIFFUSER	DIFFUSEUR D'AIR	STAUSCHEIBE	DIFUSOR DEL AIRE		A
43	3014228	POLVERIZZATORE	NOZZLE HOLDER	PORTE GICLEUR	DÜSENSTOCK	PORTABOQUILLA		C
44	20011364	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
45	3003847	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	ZÜNDTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR		B
46	3013333	PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY PUSH-BUTTON	BOUTON ARRÊT D'URGENCE	NOTSTOPTASTE	BOTÓN DE EMERGENCIA		C
47	3013334	SELETTORE AUTO/MAN	SWITCH AUTO/MAN	SÉLECTEUR AUTO/MAN	SCHALTER AUTO/MAN	SELECTIVO AUTO/MAN		C
48	3013335	SELETTORE + / -	SWITCH + / -	SÉLECTEUR + / -	SCHALTER + / -	SELECTIVO + / -		C
49	3013366	INDICATORE LUM. VERDE	GREEN SIGNAL LIGHT	SIGNAL LUMINEUX VER	GRÜNE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO VERDE		A
50	3013353	INDICATORE LUM. ROSSO	RED SIGNAL LIGH	SIGNAL LUMINEUX ROUGE	ROTE LEUCHTANZEIGE	INDIC. LUMINOSO ROJO		A
51	3013354	PULS. LUMINOSO ROSSO DI RESET	RED RESET PUSH-BUTTON	BOUTON ROUGE DE RESET	ROTER KNOPF FÜR RESET	BOTÓN LUMINOSO ROJO DE RESET		C
52	20005358	MORSETTIERA	TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES	KLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONE		
53	3013359	MORSETTIERA AUSILIARIA	AUXILIARY TERMINAL STRIP	PLAQUE À BORNES AUXILIAIRE	HILFSKLEMMENBRETT	REGLETA CONEXIONES AUXILIARIA		
54	3013979	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
54	3013978	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
55	3012783	CONTATTO AUSILIARIO	AUXILIARY CONTACT	CONTACTES AUXILIARES	HILFSKONTAKT	CONTACTO AUXILIAR		B
56	20011365	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
57	3003979	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
58	20005525	CONTATTORE	CONTACTOR	CONTACTEUR	SCHÜTZ	CONTACTOR		C
59	3012785	TEMPORIZZATORE	TIMER	TEMPORISATEUR	ZEITRELAIS	RETARDATOR		B
60	3012904	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C
61	3012842	RELÈ	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELÉ		C
62	3013329	CAMMA ELETTRONICA	ELECTRONIC CAM	CAME ÉLECTRONIQUE	ELEKTRONISCHER NOCKEN	EXCÉNTRICO ELÉCTRICO		C
63	3013363	PRESA 7 POLI 90°	7 POLE SOCKET 90°	PRISE À 7 PÔLES 90°	7-POLIGE STECKDOSE 90°	CONECTOR HEMBRA DE 7 CONTACTOS 90°		
64	3013998	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
65	3012841	ZOCCOLO	BASE	SOCLE	SOCKEL	ZOCALO		C
66	3014106	FUSIBILE 6,3 A	FUSE 6.3 A	FUSIBLE 6,3 A	SCHMELZSICHERUNG 6,3A	FUSIBLE 6,3 A		
67	20005527	RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÈ TERMICO		C
68	20011196	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
69	20011197	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
70	20011206	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
71	20011207	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
72	3006140	MANOMETRO	PRESSURE GAUGE	MANOMETRE	MANOMETER	MANOMETRO		
73	3007164	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
74	3006410	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA		C
75	3008751	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
76	3013462	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
77	3007079	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
78	3009046	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
79	3012283	MOTORE POMPA	PUMP MOTOR	MOTEUR POMPE	PUMPENMOTOR	MOTOR BOMBA		
80	3014167	PRESSOSTATO OLIO	OIL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT HUILE	ÖLDRUCKWÄCHTER	PRÉSOSTATO DEL ACEITE		B
81	20011192	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
82	3003006	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C

N.	COD.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	*
83	3013980	RELÈ TERMICO	OVERLOAD	RELAIS THERMIQUE	ÜBERSTROMAUSLÖSER	RELÈ TERMICO		C
84	20005522	CONNESSIONI STELLA / TRIANGOLO	STAR / DELTA POWERED CONNECTIONS	CONNEXIONS ÉTOILE / TRIANGLE	STERN / DREIECK VERBINDUNGEN	CONEXIONES ESTRELLA / TRIÁNGULO		
85	3003001	BOBINA	COIL	BOBINE V.M.	MAGNETVENTIL-SPULE	BOBINA		B
86	3013473	PRESA 8 POLI	8 POLE SOCKET	PRISE À 8 PÔLES	8-POLIGE STECKDOSE	CONECTOR HEMBRA DE 8 CONTACTOS		A
87	3013558	COLONNETTA	STUD	COLONNETTE	SCHRAUB BOLZEN	COLUMNITA		
88	3013545	GIUNTO	JOINT	ACCOUPLLEMENT	KUPPLUNG	CONJUNTO		
89	3013541	SERVOMOTORE GAS	GAS SERVOMOTOR	SERVOMOTOR GAZ	GAS-STELLMOTOR	SERVOMOTOR GAS		B
90	3014180	PRESSOSTATO OLIO	OIL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT HUILE	ÖLDRUCKWÄCHTER	PRÉSOSTATO DEL ACEITE		B
91	3003055	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
92	3003225	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
93	3007164	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
94	3006184	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C
95	3012123	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
96	3013999	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
97	3013332	TRASFORMATORE CAMMA ELETTRONICA	ELECTRONIC CAMTRANSFORMER	CAME ÉLECTRONIQUE TRANSFORMATEUR	NOCKEN TRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR EXCÉNTRICO ELÉCTRICO		B
98	3003592	PERNO	SCREW	VIS CREUSE	HOHLKERNSCHRAUBE	PERNO		C
99	3014118	GOMITO	ELBOW	COUDE	GASSCHLITTEN	CODO		
100	3012455	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
101	3005804	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
102	3014196	GUAINA	SHEATH	GAINE	HÜLSE	VAINA		
103	3014197	NUCLEO	CORE	NOYAU	KERN	NÚCLEO		
104	3014198	NUCLEO	CORE	NOYAU	KERN	NÚCLEO		
105	20013237	TUBO	TUBE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO		
106	3012853	ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	MAGNETIVENTIL	ELECTROVÁLVULA		B
107	3012653	STABILIZZATORE	STABILIZER	STABILISATEUR	STABILISATOR	ESTABILIZADOR		
108	3012852	RUBINETTO GAS	GAS COCK	ROBINET GAZ	GASHAHN	GRIFO GAS		
109	3003225	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C

\*

**RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad





---

**RIELLO**

RIELLO S.p.A.  
I-37045 Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111  
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)  
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)